

如何 和孩子 一起读绘本

——48本经典绘本导读

林虹 任美蓉 秦扬 主编



中国和平出版社

如何 和孩子 一起读绘本

——48本经典绘本导读

林虹 任美蓉 秦扬 主编

图画书12月历
每个月都有精彩！



中国和平出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

如何和孩子一起读绘本: 48 本经典绘本导读 / 林虹, 任美蓉, 秦扬主编.
— 北京: 中国和平出版社, 2014. 8
ISBN 978 - 7 - 5137 - 0827 - 2

I. ①如… II. ①林… ②任… ③秦… III. ①阅读课 - 学前教育 - 教学参考资料 IV. ①G613. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 191639 号

如何和孩子一起读绘本
——48 本经典绘本导读
林 虹 任美蓉 秦 扬 主编

出 版 人: 肖 斌
责任编辑: 肖晓强 黄爱军
装帧设计: 世纪创典
责任印务: 石亚茹

出版发行: **中国和平出版社**

社 址: 北京市海淀区花园路甲 13 号院 7 号楼 10 层 (100088)

发 行 部: (010) 82093738

网 址: [www. hpbook. com](http://www.hpbook.com)

投稿邮箱: [hpbook@hpbook. com](mailto:hpbook@hpbook.com)

经 销: 新华书店

印 刷: 北京新华印刷有限公司

开 本: 170 毫米 × 240 毫米 1 / 16

印 张: 15. 5

字 数: 260 千

版 次: 2014 年 8 月北京第 1 版 2014 年 8 月北京第 1 次印刷
(版权所有 侵权必究)

ISBN 978 - 7 - 5137 - 0827 - 2

定价: 40.00 元

(如发现印装质量问题, 请与印厂联系调换)

序

《如何和孩子一起读绘本》是南京市雨花台区实验幼儿园花神美境分园全体教师和家长多年探索的智慧结晶。我们一直秉承这样的理念：撒播一颗阅读的种子，收获一生诗意的灿烂。

一本好书，会给每个人多一份感动，随之心也会变得更柔软、更敏感，而一本好书加上一位好老师的引导，所能给予孩子的不仅仅是类似于单调的智力开发，还有情感体验。如何把人的心灵中一些粗糙的部分变得柔软，成为作者思索的新命题，而图画书的作者在这方面就是一个高手，他们将很多难以用语言表述的东西隐藏在了图画书的背后，当陪伴着孩子的第一任老师——父母用自己有趣的理解为孩子的阅读作铺垫，使图画书阅读不再停留在浅薄的层次，功能性会更丰富地体现出来，更能带给孩子幸福感和细腻的感受——这正是一本书价值的独特体现方式之一。由于孩子的识字量问题，许多老师和家长存有诸多困惑，而《如何和孩子一起读绘本》能够帮助人们认识图画书阅读对儿童发展和教育的价值，也能从某种层面上解决孩子“读什么、怎么读”的问题，解决了许多老师和家长的困惑。

仔细看看《如何和孩子一起读绘本》，我们发现它有以下几个方面的特点。

首先，从图画书的简介和导读入手帮助家长了解书的主要内容和价值取向。因为图画书阅读过程是一个涉及知识经验、认知、情感、态度等诸多因素的复杂的心理过程，只有家长自己较深入地了解图画书之后，才能对孩子进行深入的引导，促进幼儿图画书阅读能力和态度的发展，促使幼儿在现实的环境下成为一个成功的图画书阅读者和欣赏者。

其次，恰如其分地选择了适合的亲子阅读笔记。家长对图画书有了初步的了解之后，更需要的是亲子阅读方法的指导。我们根据每本图画书的特点，配上了我国家长带领孩子进行阅读的亲子阅读笔记，能给其他家长一些启发。因为幼儿图画书阅读的反应不仅依赖于阅读的内容，也依赖于互动的情境，而在互动情境的创设中，家长几乎占据了主导地位，只有家长利用好自己的角色和地位才能充分发挥图画书的价值。

再次，我们将图画书的阅读按照月份、季节和节日特点分为十二个主题，每月精心挑选了适合本月主题的 4 本图画书进行详细介绍，每周都有一本新的图画书供家长和孩子在书中徜徉。

最后，在每月详细介绍 4 本图画书之后，我们还推荐了一些延伸阅读书目，并附上了简短的推荐理由，可以满足阅读量较大的孩子和家长的需求。

父母的眼界有多宽，孩子的眼界就有多宽。在儿童图画书世界里，孩子想象的世界会和我们一起变得更宽广。因为，好书会伴随人的一生，好书会开启一扇心门，好书会展开人生精彩的一页。

让经典图画书成为孩子人生的起点。

参与本书前期编写工作的有南京市雨花台区实验幼儿园花神美境分园的赵敏老师、段卫英老师、姚静老师、陈燕老师、杨虹老师、孙辰老师、华锦妍老师、吉莉老师、邓明茹老师、孟芳老师、张红老师、胡丽霞老师（以上排名不分先后）。非常感谢幼儿园各位家长的配合，为我们提供了 48 篇亲子阅读笔记。

特别感谢中国和平出版社的肖晓强副社长及黄爱军编辑为本书出版所付出的辛劳。

最后需要强调的是，因为**每个孩子都是独一无二的，所以亲子阅读也没有固定的模式或程式**，本书中所呈现的只是众多可能性中的一小部分，对这些孩子来讲是一个相对适合他们的途径，但也许并不是最好的，我们期待本书能够抛砖引玉，给亲子阅读带来更多的活力与经验。

南京市雨花台区实验幼儿园

林 虹

2014 年 4 月

目 录



一月主题

冬 | 爷 | 爷 | 送 | 来 | 的 | 礼 | 物

当月推荐理由	2
《白雪晶晶》	3
《雪人》	8
《下雪天》	13
《田鼠阿佛》	18
一月好书推荐	22



二月主题

红 | 红 | 的 | 中 | 国 | 年

当月推荐理由	24
《春节》	25
《荷花镇的早市》	29
《团圆》	33
《灶王爷》	37
二月好书推荐	42



三月主题

春 | 姑 | 娘 | 的 | 魔 | 术

当月推荐理由	44
《遇见春天》	45
《春神跳舞的森林》	49
《古利和古拉去远足》	54
《小牛的春天》	59
三月好书推荐	63



四月主题

踏 | 上 | 生 | 命 | 的 | 旅 | 程

当月推荐理由	65
《小种子》	66
《好饿的毛毛虫》	70
《爷爷变成了幽灵》	74
《我永远爱你》	78
四月好书推荐	82



五月主题

“爱” | 的 | 甜 | 甜 | 话

当月推荐理由	84
《猜猜我有多爱你》	85
《给爸爸的吻》	89
《两棵树》	92
《有一天》	96
五月好书推荐	101



六月主题

我 | 是 | 谁

当月推荐理由	103
《我》	104
《我不知道我是谁》	108



七月主题

我 | 和 | 夏 | 天 | 的 | 约 | 会



八月主题

奇 | 妙 | 的 | 旅 | 行



九月主题

成 | 长 | 没 | 烦 | 恼



十月主题

秋 | 风 | 的 | 舞 | 蹈



十一月主题

幸 | 福 | 与 | 感 | 恩



十二月主题

地 | 球 | 村 | 文 | 化 | 节

《一颗超级顽固的牙》	112
《根本就不脏嘛》	116
六月好书推荐	120

当月推荐理由	122
《我爱洗澡》	123
《一个下雨天》	127
《蚂蚁和西瓜》	131
《黄雨伞》	135
七月好书推荐	139

当月推荐理由	141
《花婆婆》	142
《环游世界做苹果派》	146
《两列小火车》	151
《一粒种子的旅行》	156
八月好书推荐	160

当月推荐理由	162
《你很快就会长高》	163
《我太小，我不能上学》	167
《小老鼠和大老虎》	171
《小魔怪要上学》	176
九月好书推荐	180

当月推荐理由	182
《落叶跳舞》	183
《葡萄》	187
《爱吃水果的牛》	191
《14只老鼠的秋天进行曲》	195
十月好书推荐	199

当月推荐理由	103
《彩虹色的花》	202
《活了100万次的猫》	206
《树真好》	211
《幸福的大桌子》	216
十一月好书推荐	220

当月推荐理由	222
《威廉先生的圣诞树》	223
《玛德琳卡》	228
《圣诞老爸》	232
《什么是全球?》	236
十二月好书推荐	240



一月主题 |

冬 | 爷 | 爷 | 送 | 来 | 的 | 礼 | 物



梅花吐幽香

当月推荐理由

伴着淡淡的梅香，带着温暖的冬阳，我们悄悄地走进一月。

瞧！冬爷爷领着小雪花在高高的天上，轻轻地、自由地旋转着、飞舞着。曼妙的舞姿让孩子们仰起脸，不住地挥动着小手，叫着、跳着、笑着……大人和孩子在这样的日子里格外兴奋，钻出暖暖的被窝，和冰雪捉迷藏，在“噼里啪啦”的鞭炮声中，接受新年老人的问候。欣喜不已的孩子还会拉着你的手，带你去看他的重大发现：“你看，这是我找到的冬天！”“外面下雪啦！”……这一切都是冬爷爷送给我们的礼物。

在这个月里，我们推荐您看《白雪晶晶》《雪人》《下雪天》《田鼠阿佛》等绘本。《白雪晶晶》以美国的乡村小镇为背景，描绘了从冬天初雪飘落，到春天冰雪融化、万物复苏的季节变化，以及小镇居民舒缓、惬意的日常生活。它仿佛一幅原汁原味的生活画卷，让人有种沉静的感觉，质朴而清新。《雪人》则用动人的画面、生动的表情、感人的场景带领我们一起走进七彩的童年，一同回味曾经幻想着与雪人一起游戏、一起聊天、一起飞舞的那份纯真和美好的堆雪人的经历。《下雪天》里那个穿着红色雨衣的男孩，在雪地里开心地玩耍、打滚。他嬉戏快乐的表情，他畅快淋漓的笑声，让我们忆起在雪地上的快乐童年。《田鼠阿佛》是一本细腻、温情、意境深远的书。小田鼠储备了很多与众不同的东西过冬，他采集阳光、采集颜色、采集词语，等待特别的时候以特别的方式，给朋友温暖和快乐。

一月是一首诗。

它干净、祥和、浪漫又充满力量。它没有春天迷人的鸟语花香，没有夏天壮观的勃勃生机，没有秋天诱人的丰硕果实，但它拥有属于自己的含蓄的美丽与清香。它是新的一年的开始，也是让人萌发希望，积聚力量的源泉。让我们带着一种淡淡的心情，走进一月。



书名：《白雪晶晶》

作者：（美）阿尔文·崔塞特 / 文

（美）罗杰·迪瓦森 / 图

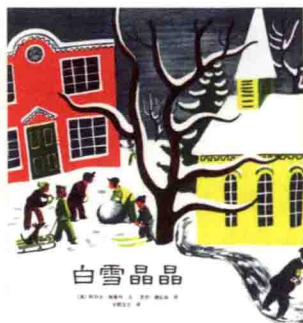
译者：安妮宝贝

出版社：南海出版公司

出版时间：2010年3月

荣誉与评价

- 荣获 1948 年凯迪克金奖
- 荣获德国青少年文学奖
- 美国插画师协会奖得主罗杰·迪瓦森代表画作



内容梗概

冬天，人们期待着下雪。雪是冬爷爷送给我们的礼物之一。下雪前总是有征兆的。“看起来会下雪”“闻起来会下雪”“感觉着会下雪”……人们甚至小动物们都在等待着第一片雪花飘落，但是雪花就是迟迟不来。谁知，刚好无人留意的时候，它来了……雪花的飘落给冬日增添了无数的美景，这在短短的几十页图画书中展现得淋漓尽致！雪化了就是春天，是万物复苏的季节，作者在本书中从居民的日常生活角度进行了温馨的描述。



关于作者

阿尔文·崔塞特 (Alvin Tresselt), 1916年出生于美国新泽西州的帕塞伊克，是一位著名的儿童文学作家，同时也是一位绘图设计师。

罗杰·迪瓦森 (Roger Duvoisin), 1904年出生于瑞士日内瓦，是一位作家和插画家。1930年，他来到纽约开始了创作生涯，荣获1956年德国青少年文学奖、1961年美国插画师协会奖等多项国际大奖。



阅读路标

读意境：《白雪晶晶》好美的名字！忍不住要多读几遍。而最美的还是书里蕴含的那颗纯洁而温柔的童心。作者选取了一个小镇为背景，以镇上居民的活动为线索，串联起一个从冬天到春天的季节变换的故事。这是一本纯净的书，没有枯燥的说教，没有繁杂的色彩，似乎只能从中听到雪花飘落的声音。书中的角色也有着 20 世纪 40 年代人们特有的纯净，不慌不忙地做着自己分内的事情，不焦虑，不慌张。有着一一种独特的宁静美，值得细细品味和收藏。

读图画：画家只采用了四种颜色来表现所有的场景：灰、白、明黄、橘红。这四种颜色融合在一起却达到了一种奇特的效果，灰蒙蒙的天空让人感觉即将有大雪来临；耀眼的白色让人体会到冰雪世界的洁白；明黄和橘红温暖跳跃，增添了欢快的气氛。看似随意的水墨勾勒，稚气又简练。整本书的图画，让人感觉非常安静，适合在寂静的冬夜里，用缓慢的语速轻声读给孩子听。或许在某个炎热浮躁的季节里，这本小书会把我们凌乱的心一下带到静穆温柔的雪夜里。当孩子翻到厚厚的白雪压在树枝和屋顶上的画面时，可能会发出一声声的惊呼：“你看雪多大呀！地面全白了，屋顶上全是雪！”

读文字：书的开头是一首小诗，安妮宝贝翻译得有点俳句（日本古典短诗）的风格，透出淡淡的清雅气息，简单而纯净。整本书用散文诗一般的语言，描绘着一幅幅场景。下雪之前，人们在兴奋地期待着，做着各种各样的准备。就连野兔也感应到了这种气息，在落叶丛中匆匆地赶路。就在人们不经意的时候，雪来了，一片、两片、五片、十片……最开心的要数孩子们了。雪下了整整一夜，第二天一早，小镇被白雪覆盖了，到处都闪耀着蓝色的光。汽车像埋在雪堆下的大大的坚果，树上开满了大朵大朵的白花，孩子们开始堆雪人、建冰雪碉堡、打雪仗……**绘本中的每一句话，都让人感觉到生活是充满希望的，感觉到人们对生活的发自内心的热爱。冬天虽然寒冷，但是我们仍要保持一种积极的心态，面对生活要从容不迫，有条不紊。**寒冷的日子总会过去的，冬天来了，春天的脚步还会远吗？



亲子阅读笔记

绘本读经典，只因能触摸孩子内心

宝宝 / 王子权

爸爸 / 王国优

一本好书，不仅能温暖孩子内心，还能启迪大人思考，《白雪晶晶》就是这样的书。它之所以能成为经典绘本，是因为能触摸孩子柔软的心灵，甚至也能让大人感动。

洁白的雪花最靠近孩子内心

一拿到书，我和6岁的儿子就被封面吸引了。厚厚的积雪、白白的屋顶、可爱的雪球、茫茫的大地、纯净的世界，有什么能比大雪过后的世界更吸引人呢？

“你知道以前没有天气预报的时候，人们是怎么知道要下雪的吗？”我问。孩子想想，挠挠头。

“不知道了吧，那好，就让我们一起来看看这本书吧，瞧瞧作者阿尔文·崔塞特和罗杰·迪瓦森是怎么说的。”

“邮差说，看起来会下雪；农夫说，闻起来会下雪；警察说，感觉着会下雪；他的妻子说，大脚趾有点疼，这通常意味着快要下雪了。”

孩子静静地听着。

“它来了，一片，两片，五片，八片，十片……转眼间，天空中飘满粉末一样的雪花，在静静地飘落时发出微小的声音。”

孩子继续静静地听着，看着书本画面上飘飘洒洒的雪花。

“草地和人行道，都被皑皑白雪覆盖。当夜幕来临，冰雪在街灯的亮光下闪烁着光芒。”

孩子认真地看着白雪苍茫的画面，认真地看着，沉浸在那片白色的世界里。

“雪融化了……而孩子们在等待，第一只知更鸟，告诉他们春天已经来临。”

孩子最近对鸟儿特别感兴趣，“知更鸟来了，那春天就要来了，是不是金腰燕也要从南方回来了？”

对啊，春天来到，万物复苏，鸟儿来了，虫子醒了，花儿开了，河水涨起来了，润润的，整个世界一片生机盎然。

当第二次讲的时候，翻到下雪的那一页，儿子惊呼：“好漂亮啊！”是啊，到处都是雪，真的很美！

“你觉得这本书好，到底好在哪里呢？”我问儿子。

“因为有意思啊，我最喜欢打雪仗，还有知更鸟来了。”这个小家伙，始终忘不了最近偏爱的鸟儿。

这本书确实有它独特的魅力，后来，我给孩子讲了一遍又一遍，孩子每次都听得津津有味。



要学会给孩子挑选经典

所有的绘本都有一个共同的特点——文字少，图画多。语言文字少些再少些，画面多些再多些，这样才比较符合孩子的认知度。不同的是，流传久远的经典绘本除了这些，还更能懂得孩子的内心，更知道孩子们在想什么。

之所以孩子喜欢看这本书，之所以家长也很喜欢这本书，是因为这本书整个儿透着一种纯洁而温柔的情怀，流露出一种不动声色的童心，还有一种充满幻想气质的个性。

我们给孩子挑书的时候，孩子自己的选择是第一位的。

每次我们挑选或者购买绘本时，我们都会征求孩子的意见，“你喜欢这本书吗，喜欢什么呢？”孩子简单翻阅后会给我们答案。在亲子阅读过程中，我们觉得孩子的直觉要比我们成人的理性判断准得多，孩子知道他需要什么，喜欢阅读什么样的书。



比如这本书，从一开始看到时，孩子就比较喜欢。为什么？我们简单分析后觉得，一是因为雪这样的主题，这个主题代表着单纯、简单、真实，而这个和孩子的心灵是一致的；二是喜欢这本书的色调，全书基本就两种暖色：红色和黄色，外加灰白色进行搭配。简单的色调让整本书的节奏简单明快，而且个性十足，很容易吸引孩子；三是因为这本书有雪，还有鸟儿，还有以前人们预知下雪的身体反应，比如脚趾疼啦，这些情节显得非常有趣。为什么下雪前有些人脚趾会疼，哪些鸟儿能够预知春天的来到？这满足了孩子的好奇心。

大人们挑选一本书的过程，也是了解孩子内心的过程。读绘本的真正主角不是我们，而是孩子，孩子是不是喜欢这本书，说明了这本书是否有流传的意义和价值。



书名：《雪人》

作者：（英）雷蒙·布力格 / 文·图

出版社：明天出版社

出版时间：2009年11月

荣誉与评价

- 1979年美国《波士顿环球报》、《号角书》杂志奖图画书大奖
- 1979年荷兰银画笔奖（Dutch Silver Pen Award）
- 1982年英国维克多 & 阿尔伯特博物馆弗朗西斯·威廉奖（Victoria & Albert Museum Francis Williams Prize）
- 被评为国际阅读学会“孩子必选的图书”之列
- 1982年拍摄的同名动画片获美国奥斯卡奖动画短片奖提名



内容梗概

美丽的清晨，男孩醒来，发现窗外雪花漫天飞舞，他高兴地飞奔到雪地里，堆了一个比他还要高的雪人。他给雪人戴上了帽子，系上围巾，又用橘子给它装上了一个大红鼻头，用煤球给它做了眼睛，再画上嘴。哈，一个活灵活现的大雪人就这么诞生了！

晚上睡觉前，男孩站在窗前望着雪地里孤单的雪人，久久不肯离开。夜里，男孩穿上睡衣，快速奔下楼梯，去看雪人。在打开门的时候，男孩突然发现，雪人竟然彬彬有礼地向他脱帽致意。男孩高兴极了，邀请雪人到家里做客，把他当成最好的朋友，带他参观家里，开心地向他介绍家中各种有趣的东西，将睡梦中的父母也介绍给雪人认识。他们一起在游戏室玩乐，在爸爸的车库里摆弄汽车，在餐厅里一起品尝男孩最喜欢吃的东西。他俩开心极了。后来，雪人带着男孩，在漫天飞雪的静夜里，御风飞翔，掠过广袤的荒野，俯瞰安静的街景，在码头边他们轻轻落下，眺望着大海，倾心相诉，分享着自己看到的美丽。霞光渐渐升起，雪人将男孩送回家中，男孩恋恋不舍地告别了雪人。清晨，男孩醒来，迫不及待地地下楼……



关于作者

雷蒙·布力格，1934年出生在英国伦敦，非常喜爱画漫画，于是进入维因布鲁顿美术学校专心于插画的学习，老师们认为他是一个靠着脑力画出具有想象又有真实性画面的人。毕业之后，他先是参与插画的工作，经过两三年后才积极地走入儿童图画书的世界。

如果要在英国儿童文学界推出一名最具影响力的人，那么，这个头衔非雷蒙·布力格莫属了。布力格擅长将很严肃的主题，用纯熟、有力又充满同情心的方式表达出来。他的画画面精确美丽，长于用颜色来营造气氛、抒发感情。他为孩子创作的《鹅妈妈的财宝》（The Mother Goose Treasury, 1966）获得了1966年英国凯特·格林纳威奖。他的作品还有1973年第二次获得凯特·格林纳威奖的《圣诞老爸》（Father Christmas, 1973）和《当风吹来时》（When The Wind Blows, 1982）等。



阅读路标

读意境：这本书选择在下雪的时候阅读最为合适，让孩子坐在窗边，在纷飞飘洒的小雪陪伴下，感受着书中的小男孩和雪人之间发生的点点滴滴，一定会有不同的阅读体验。这样充满想象、充满变化的一本书，才是属于每个孩子自己——独一无二的书。

读创意：《雪人》是一本名副其实的无字书，全书没有一个字。内容由一幅接一幅的图画表现。有的评论者干脆站出来反问读者了：“讲故事还用得着字吗？”可见这本无字书对大家的影响有多深。对于孩子来说，无字书还有几个意想不到的好处，那就是孩子们可以一边看画，一边用自己的语言来讲述这个故事，这会让他们感到无比的满足。甚至，孩子们还可以为这本书重新编一个自己喜欢的结尾。家长可以将孩子讲述的语言记录下来，夹在《雪人》这本书中。有一天，当孩子再次翻开《雪人》，相信孩子一定会为自己曾经讲的故事而自豪，这会是孩子成长过程中的一笔重要的财富。

读画面：本书的画面采用了类似漫话格的方式，画面非常多，容量也很大，中间没有文字拼接，孩子不一定能马上理解一切细节。在孩子看图的同时，家长可以鼓励孩子讲出自己看到的内容，甚至可以设计人物的对话。在适当

的时候家长可在旁进行语言的提示和引导。

相信小朋友一看到这本书，就会被封面上憨态可掬的雪人吸引，他面带笑容，身材高大，招人喜爱！仔细观察画面，你会发现很多有趣的内容。例如：小男孩带着雪人到他家里，玩好玩的，吃好吃的。雪人盯着爸爸浸在杯子里的假牙看了半天，还戴上妈妈那顶缀着一朵紫花的宽檐帽，系上爸爸的领带，戴上爸爸的眼镜，穿上爸爸那条系不上扣子的裤子，照起了镜子等等。这些都会让孩子越看越开心，越看越想看！

值得一提的是，本书的画面并不是一成不变的，作者会根据故事情节的发展变换画面的大小，请带着孩子一起来发现吧！

读动作：本书是无字书，人物的动作完全用画面展现。小男孩起床、穿衣服、堆雪人、带雪人到家里玩，以及雪人带小男孩飞起来到处玩，都是用一个接着一个的画面展现。仔细观察小男孩和雪人的动作，你甚至会发现本书可以教会小朋友如何穿衣、如何堆雪人等等。

读延伸：读了此书，家长可以为孩子讲述自己儿时堆雪人的故事，或者在下雪天里，带着孩子，共同合作堆个雪人。其中，家长可将孩子堆雪人的过程拍成照片，放在电脑里播放给孩子看，让孩子回忆自己堆的过程并进行讲述。家长还可以带着孩子一起观看此书的动画视频，更生动地重现绘本内容；也可以帮孩子收集一些关于雪人的动画故事，例如：国产经典动画片《雪孩子》，国外无声动画片《鼯鼠和雪人》。



亲子阅读笔记

期 待

——读绘本《雪人》的感受

宝宝 / 张芷宣

妈妈 / 金小菊

从幼儿园里借回来《雪人》，首先的感觉是书本很大，印刷精美。虽然经幼儿园其他小朋友看过后书不是那么新了，但依然感觉很精美！

再一看，这本书没有一个文字描述，问题就产生了，怎么给孩子讲呢？幼儿园给绘本附上了详细的导读，把绘本的作者、获奖情况、内容概要，还有给家长亲子阅读时的一些指导都附在书里面，对家长起到了很好的帮助！我仔细阅读了这些内容，然后和女儿一起读了起来。